

Lexique | *Lexicon*



Produits biologiques certifiés Écocert
Certified organic (Ecocert)



Culture par lutte intégrée
Integrated pest management



Culture conventionnelle
Conventional



Sans pesticides
No pesticides

Pour plus d'information concernant ces méthodes de cultivation, consultez l'édition de juin 2021 de l'InfoHemmingford.

For more information regarding these cultivation methods, see the June 2021 edition of the InfoHemmingford.

Toutes les informations présentes dans ce dépliant ont été recueillies auprès des fermes elles-mêmes.

All the information in this brochure was collected from the farms themselves.

Ce dépliant a été préparé pour la communauté par le Comité Jardin en conjonction avec le Comité pour l'environnement de Hemmingford. En collaboration avec le Village et le Canton de Hemmingford pour la réalisation.

This brochure was prepared for the community by the Garden Committee in conjunction with the Hemmingford Environment Committee, in collaboration with the Village and the Township of Hemmingford for the production.



*Des fermes de
Hemmingford à
votre table:
un guide pour
acheter des
aliments locaux.*

*Hemmingford Farms
to Your Table:
A Local Guide to
Available Produce.*



Au JARDIN d'Houblon, Johanne Lafond

Légumes / Vegetables

Juillet à septembre / July - September

Vente à la ferme / Sold at the farm

622, montée Giroux | T: 438-995-3606



La Ferme l'Olivette, Marthe Boulianne

Raisin de table / Table grapes

Mi-août à octobre / Mid-August - October

Vente à la ferme / Sold at the farm

131, Route 202 | T: 450-247-2754 | Facebook : l'Olivette



Linda Van Der Meer et Ulysses Caravias

Courges de toutes sortes, citrouilles / Multiple types of squash, pumpkins

Septembre à octobre / September - October

Vente à la ferme / Sold at the farm

1119, Route 219 | T: 450-247-2959



Les Pommes Enderle

Pommes / Apples

À l'année / Year-round

Vente à l'entrepôt / Sold at warehouse

514, chemin James-Fisher | T: 450-247-2463



Paul-Émile Bisson

Fraises, camerises, cerises, œufs frais / Strawberries, cherries, Haskap berries, fresh eggs

Juin à août / July - September

Auto-cueillette, vente à la ferme / U-pick, sold at the farm

300, chemin Moore | T: 438-340-1320



Claudette Gatien

Fruits et légumes, œufs frais / Fruits and vegetables, fresh eggs

Mi-juin à mi-octobre / Mid-June - mid-October

Vente sur place / Sold on site

463, rue Frontière | T: 514-791-2254

Andrew Stairs

Bœuf et veau / Beef and veal

À l'année / Year-round

Vente à la ferme / Sold at the farm

351, chemin Moore | T: 450-247-0143

Animaux nourris à l'herbe



Verger Petch

Pommes, poires, prunes, citrouilles, courges, pâtisseries, jus de pommes / Apples, pears, plums, pumpkins, squash, baked goods, apple juice

Septembre à octobre / September - October

Autocueillette, vente à la ferme / U-pick, sold at the farm

431, Route 202 | T: 450-247-3414 | www.vergerspetchorchards.com



Tong Huang

Champignons (shiitake, pleurote, châtaigne, enoki) et ail / Mushrooms (Shiitake, Oyster, Chestnut, Enoki)

À l'année; ail : fin juillet / Year round; Garlic: end of July

Vente à la ferme / Sold at the farm

580, chemin James-Fisher | T: 514-549-7108



La ferme la Giroflée, Benoît Coulombe

Bleuets, framboises, cerises de terre, tomates, poivrons, ail / Blueberries, raspberries, ground-cherries, tomatoes, peppers, garlic

Juillet à octobre / July - October

Auto-cueillette, vente à la ferme / U-pick, sold at the farm

753, chemin Napper | T: 514-951-0193



La Fermette, Annie-Claude Lauzon

Légumes diversifiés (tomates, concombres, carottes, mesclun, etc.) / Array of vegetables (tomatoes, cucumbers, carrots, mesclun, etc.)

Juin à octobre / June - October

Vente en ligne sur la plateforme / On-line orders via : marcheatable.com/lafermette

146, chemin de la Covey Hill | lafermette.ca



Linden Valley Farms, Aiden Hodgins

Légumes, bleuets, œufs, sirop d'érable / Vegetables, blueberries, eggs, maple syrup

Juin à octobre / June - October

Vente à la ferme / Sold at the farm

270, chemin Lavallée | T: 514-885-6667

Poules en liberté

Alison Brosseau, agr.

Sirop d'érable, bœuf / Maple syrup, beef

À l'année / Year-round

Vente sur commande seulement / Sold to order only

921, chemin Quest | Text : 514-702-6992

Élevage sans hormones, ni antibiotiques



La Ferme des Quatre-Temps

Légumes, viandes et œufs / Vegetables, meat, eggs

Septembre à octobre / September - October

Points de vente / Available from : Les Marchés Tradition Hemmingford, Caravane des Cultures, Boucherie Viau

740, chemin Williams | Site web / Website: www.fermequatretemps.com | Courriel / E-mail: info@fermequatretemps.com

Estelle Côté et Julien Morissette

Œufs / Eggs

Mai à octobre / May - October

Vente à la ferme / Sold at the farm

93, Route 202 | T: 450-247-3345

Poules en liberté



La Ferme de la relève, Melissa Dauphinais

Tomates à l'ancienne et miel / Heirloom tomatoes and honey

Juillet à octobre / July - October

Vente sur commande seulement / Sold to order only

365, chemin de la Covey Hill | T: 514-713-7570



Vergers Philion, Hubert Philion

Pommes, poires, prunes, produits d'érable, confitures, pâtisseries, rillettes / Apples, pears, plums, maple products, jams, baked goods, pâtés

Septembre à octobre / September - October

Autocueillette, vente à la ferme / U-pick, sold at the farm

389, Route 202 | T: 514-893-8287